



8330 // TOUGH GRIP N

Schutzhandschuhe / Risikokategorie III

Protective gloves / Risk category III

DE

Anleitungen und Informationen des Herstellers

Informationsbroschüre für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II Abschnitt 1.4. Bitte lesen Sie diese Informationsbroschüre sorgfältig vor Gebrauch der PSA durch. Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der PSA beizufügen, bzw. dem Empfänger der PSA auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Informationsbroschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Schutzhandschuhe	Risikokategorie III
Größe(n)	S - XXL
Zertifizierung	EN ISO 374
Notifizierte Stelle	satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15 Dublin Irland 2777
Kennnummer	2777

Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann unter www.doc.nitras.de eingesehen werden.

Bei diesem Produkt handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung der Risikokategorie III. Dieses schützt Sie gegen Risiken, die zu sehr schwerwiegenden Folgen wie Tod oder irreversiblen Gesundheitsschäden führen können. Dieses Produkt bietet Schutz gegen: Chemikalien, Mikroorganismen. Andere als die oben genannten Anwendungsbereiche sind ausdrücklich ausgeschlossen. Dieses Produkt bietet daher, unter anderem, keinen Schutz gegen: Mechanische Risiken, Kälte, thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer), Stromschläge, Strahlung, Arbeiten mit Hochdruckstrahl. Bitte beachten Sie die angebrachten Piktogramme, Hinweise und die dazugehörigen Leistungsstufen.

Lagerung / Nutzung / Überprüfung: Kühl und trocken lagern. Von direktem Sonnenlicht, UV-Strahlen oder Ozonquellen fernhalten. Nicht im geknickten Zustand oder unter Gewichtbelastung lagern. Das Produkt möglichst in der Originalverpackung lagern bzw. transportieren. Einflüsse wie Licht, Feuchtigkeit, Temperatur sowie natürliche Werkstoffveränderungen, während eines längeren Zeitraumes, können eine Änderung der Produkteigenschaften zur Folge haben. Exakte Angaben zur Lagerzeit und der Lebensdauer der PSA sind nicht möglich, da beide Parameter u. a. von der jeweiligen Art der Lagerung, Temperatur, Feuchtigkeit, dem Verschleißgrad und der Verwendungsintensität abhängen. Überprüfen Sie dieses Produkt daher nach einer längeren Lagerung sowie vor und nach jeder Nutzung auf Schäden oder Werkstoffveränderungen (z. B. spröde, rissige Beschichtungen / Materialien, Löcher, Farbveränderungen etc.). Überprüfen Sie dieses Produkt vor jeder Nutzung auf Eignung für die vorgesehene Tätigkeit und auf die korrekte Größe. Ungeeignete oder fehlerhafte Produkte sind zu entsorgen und auf keinen Fall zu verwenden. Die Größe des Produkts kann z. B. durch Dehnung von den Angaben abweichen.

Alle Leistungen wurden durch Prüfungen unter Laborbedingungen ermittelt. Es wird daher eine Überprüfung empfohlen, ob die PSA für die vorgesehene Verwendung geeignet ist, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von verschiedenen Parametern (z. B. Temperatur, Abrieb, Verwendungsintensität) von denen der Baumusterprüfung abweichen können. Wurde PSA bereits verwendet, kann diese, aufgrund des Verschleißgrades, geringere Leistungen bieten. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produktes.

Anweisungen zum Tragen des Artikels: Achten Sie darauf, dass Ihre Hände vor dem Anziehen von Handschuhen sauber und trocken sind. Führen Sie Ihre Finger in den jeweiligen Handschuh ein und ziehen Sie den Handschuh am Strickbund bzw. an der Stulpe locker über Ihre Hand. Achten Sie dabei auf eine korrekte Passform. Handschuhe sollten einen festen und eng anliegenden Sitz an der Handfläche, den Fingern sowie Fingerzwischenräumen haben. Fingerringel, Schmutz sowie übermäßiges Dehnen und Ziehen können die Handschuhe beschädigen. Handschuhe sollten nach der Anwendung so ausgezogen werden, dass die Außenseite nicht mit der Kleidung oder Haut in Berührung kommt, da diese sichtbar und unsichtbar mit Schadstoffen kontaminiert sein kann. Handschuhe sind also so auszulegen, dass die Innenseite nach außen kommt. Lösen Sie dafür zuerst die Fingerspitzen des Handschuhs von den Fingern. Der Strickbund bzw. die Stulpe kann dann nach außen gekrempt werden, um den Handschuh so abzuheben. Damit der Handschuh seinen Komfort behält, sollte dieser nach jeder Tätigkeit entsprechend der Reinigungs- und Wartungshinweise gesäubert werden. Je nach Bedarf kann und sollte dies durchgeführt werden, während die Handschuhe getragen werden.

Vor Arbeitsbeginn (nach Pausen und ggf. nach dem Händewaschen) kann ein geeignetes Hautschutzpräparat verwendet werden. Während der Arbeit (vor Pausen und vor Arbeitschluss) kann ein geeignetes Hautreinigungsmittel verwendet werden. Nach der Arbeit (nach dem letzten Händewaschen) kann ein geeignetes Hautpflegepräparat verwendet werden.

Reinigung / Wartung: Dieses Produkt ist für den einmaligen Gebrauch bestimmt und muss regelmäßig entsorgt werden. Ablaufdatum: Siehe Verpackung.

Entsorgung: Entsorgen Sie dieses Produkt zusammen mit dem Hausmüll. Nach unbeabsichtigtem oder unbeabsichtigtem Kontakt mit Chemikalien, kann dieses Produkt durch unweilschädigende oder gefährliche Substanzen verunreinigt sein. In diesem Fall ist die Entsorgung in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsvorschriften vorzunehmen.

Besondere Hinweise: PSA kann bei sensiblen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Besondere Vorsicht ist bei bekannter Überempfindlichkeit empfohlen.

Generelle Erläuterungen zu erzielten Leistungsstufen
1-6 Erzieltes Prüfergebnis (je höher, desto besser)
0 Mindestleistungsstufe nicht erreicht
X Nicht geprüft bzw. aufgrund des Materials oder der Gestaltung nicht anwendbar
Alle Prüfungen wurden unter Laborbedingungen an der Handinnenfläche durchgeführt und anhand dieser wurden die jeweiligen Leistungsstufen ermittelt.

EN ISO 374-1:2016 Schutzhandschuhe – Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren

This article is intended to protect the user's hand from substances, liquids or chemicals for a short period of time. Therefore, these are gloves for special applications and the length of the gloves deviates from the dimensions according to EN 420. If protection is also required on the wrist, other gloves have to be used. If there is a risk of getting caught in moving machine parts, gloves must not be worn.

EN ISO 374-1:2016 Protective gloves against dangerous chemicals and micro-organisms

ISO 374-1:2016/ Type A	Test chemical	Code letter	Class	Test result
JKOPST	n-heptane	J	1-6	3
	Sodium hydroxide 40%	K	1-6	6
	Sulphuric acid 96%	L	1-6	1
	Ammonium hydroxide 25%	O	1-6	5
	Formaldehyde 37%	T	1-6	6
JKOPST	Hydrogen peroxide 30%	P	1-6	6
	Fluoric acid 40%	S	1-6	2
	Class Breakthrough time (minutes)	Class Breakthrough time (minutes)		
1 > 10	4 > 120			
2 > 30	5 > 240			
3 > 60	6 > 480			

Results according to EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Passed

Results according to EN 374-4:2013:

Test chemical	Degradation (%)
n-heptane	45.1
Sodium hydroxide 40%	-7.6
Sulphuric acid 96%	100.0
Ammonium hydroxide 25%	56.4
Formaldehyde 37%	16.4
Hydrogen peroxide 30%	27.8
Fluoric acid 40%	X

EN ISO 374-5:2016 Protective gloves against dangerous chemicals and micro-organisms

ISO 374-5:2016	Degradation (%)
JKOPST	45.1
JKOPST	-7.6
JKOPST	100.0
JKOPST	56.4
JKOPST	16.4
JKOPST	27.8
JKOPST	X

This information does not indicate the actual duration of protection at the workplace and the distinction between mixtures and pure chemicals. The resistance to chemicals has been assessed under laboratory conditions on samples taken only from the palm of the hand (except where the glove is 400 mm or longer - in which case the cuff is also tested) and refers exclusively to the chemicals tested. It can be different if the chemical is used in a mixture. It is recommended to check whether the gloves are suitable for the intended use, as the working conditions at the workplace may differ from those of the type test depending on temperature, abrasion and degradation. If protective gloves have already been used, they may be less resistant to hazardous chemicals due to changes in their physical properties. Degradation, movement, thread pulling, friction etc. caused by contact with chemicals can considerably reduce the actual application time. For aggressive chemicals, degradation may be the most important factor to consider when selecting chemical resistant gloves. Before use, the gloves must be checked for any faults or defects.

The decontamination of chemical and biological contamination must be carried out specifically. The contamination must be known both qualitatively and quantitatively in order to be able to make a statement about the degree of decontamination. In any type of decontamination, self-protection is important to avoid an endangerment of the person and the environment. This means that, together with the contaminants, the materials used for decontamination and personal protective equipment (water, cleaning agents, brushes, filters, gloves and clothing) must be collected, disposed of or specifically cleaned. In principle, personal protective equipment should be taken off and put away in such a way that the outside of the protective equipment does not come into contact with clothing or skin. Protective gloves must therefore be removed in such a way that the inside of the glove comes outwards.

These gloves protect against microorganisms (bacteria and fungi). The resistance to penetration was assessed under laboratory conditions and relates exclusively to the samples tested. Not checked against viruses.

For food contact	AQL < 1,5 (performance level 2, G1)
Manufacturer	Expiry date: See packaging.
Not reusable	



Prüfparameter	Leistungsstufen	Prüfergebnis
Fingerfertigkeit	1-5	5

Dieser Artikel ist dazu bestimmt, lediglich die Hand des Anwenders kurzfristig vor Substanzen, Flüssigkeiten oder Chemikalien zu schützen. Somit handelt es sich hierbei um Handschuhe für besondere Anwendungen und die Länge der Handschuhe weist von den Maßangaben gemäß EN 420 ab. Sollte am Handgelenk ebenfalls ein Schutz benötigt werden, sind andere Handschuhe zu tragen. Sofern ein Risiko besteht, sich in beweglichen Maschinenteilen zu verfangen, dürfen keine Handschuhe getragen werden.

EN ISO 374-1:2016 Schutzhandschuhe gegen gefährliche Chemikalien und Mikroorganismen

ISO 374-1:2016/Typ A	Prüfchemikalie	Kennbuchstabe	Klasse	Prüfergebnis
JKOPST	n-Heptan	J	1-6	3
	Natriumhydroxid 40%	K	1-6	6
	Schwefelsäure 96%	L	1-6	1
	Ammoniakwasser 25%	O	1-6	5
	Formaldehyd 37%	T	1-6	6
	Wasserstoffperoxid 30%	P	1-6	6
	Flusssäure 40%	S	1-6	2

Klasse	Durchbruchzeit (Minuten)	Klasse	Durchbruchzeit (Minuten)
1	> 10	4	> 120
2	> 30	5	> 240
3	> 60	6	> 480

Ergebnisse gemäß EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Bestanden

Ergebnisse gemäß EN 374-4:2013:

Prüfchemikalie	Degradation (%)
n-Heptan	45.1
Natriumhydroxid 40%	-7.6
Schwefelsäure 96%	100.0
Ammoniakwasser 25%	56.4
Formaldehyd 37%	16.4
Wasserstoffperoxid 30%	27.8
Flusssäure 40%	X

EN ISO 374-5:2016 Schutzhandschuhe gegen gefährliche Chemikalien und Mikroorganismen

ISO 374-5:2016	Degradation (%)
JKOPST	45.1
JKOPST	-7.6
JKOPST	100.0
JKOPST	56.4
JKOPST	16.4
JKOPST	27.8
JKOPST	X

Diese Information macht keine Angaben zur tatsächlichen Schutzdauer am Arbeitsplatz und zur Unterscheidung von Gemischen und reinen Chemikalien. Der Widerstand gegen Chemikalien wurde unter Laborbedingungen an Proben beurteilt, die lediglich von der Handinnenfläche entnommen wurden (ausgenommen ist der Fall, bei dem der Handschuh 400 mm oder länger ist – in diesem Fall wird ebenfalls die Stulpe getestet) und bezieht sich ausschließlich auf die geprüften Chemikalien. Er kann anders sein, wenn die Chemikalie in einem Gemisch verwendet wird. Es wird eine Überprüfung empfohlen, ob die Handschuhe für die vorgesehene Verwendung geeignet sind, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von Temperatur, Abrieb und Degradation von denen der Typprüfung abweichen können. Wurden Schutzhandschuhe bereits verwendet, können sie aufgrund von Veränderungen ihrer physikalischen Eigenschaften geringeren Widerstand gegen gefährliche Chemikalien bieten. Durch bei Berührung mit Chemikalien verursachte Degradation, Bewegungen, Fadenziehen, Reibung usw. kann die tatsächliche Anwendungszeit wesentlich reduziert werden. Bei aggressiven Chemikalien kann die Degradation der wichtigste Faktor sein, der bei der Auswahl von gegen Chemikalien beständigen Handschuhen zu berücksichtigen ist. Vor der Anwendung sind die Handschuhe auf jegliche Fehler oder Mängel zu überprüfen. Die Dekontamination von chemischen und biologischen Belastungen muss spezifisch erfolgen. Die Belastung muss sowohl qualitativ als auch quantitativ bekannt sein, um eine Aussage über den Grad der Dekontamination treffen zu können. Bei jeder Art der Dekontamination ist der Selbstschutz wichtig, um eine Gefährdung der Person und der Umwelt zu verhindern. Das bedeutet, dass zusammen mit den Verunreinigungen die zur Dekontamination verwendeten Mittel und die persönliche Schutzausrüstung (Wasser, Reinigungsmittel, Bürsten, Filter, Handschuhe und Bekleidung) gesammelt sowie fachgerecht entsorgt oder spezifisch gereinigt werden müssen. Prinzipiell sollte persönliche Schutzausrüstung so ausgezogen und abgelegt werden, dass die Außenseite nicht mit der Kleidung oder Haut in Berührung kommt. Schutzhandschuhe sind also so auszulegen, dass die Innenseite nach außen kommt. Diese Handschuhe schützen vor Mikroorganismen (Bakterien und Pilze). Der Widerstand gegen Penetration wurde unter Laborbedingungen beurteilt und bezieht sich ausschließlich auf die geprüften Proben. Nicht gegen Viren geprüft.

Für Lebensmittelkontakt	AQL < 1,5 (Leistungsstufe 2, G1)
Hersteller	Ablaufdatum: Siehe Verpackung.
Nicht wiederverwendbar	

EAC marking	UkrSepro marking	Read the manufacturer's instructions and information	CE marking
-------------	------------------	--	------------

FR

Instructions et informations du fabricant

Brochure d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II section 1.4. Veuillez lire soigneusement cette brochure d'information avant l'utilisation de l'EPI. Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information en cas de transfert de l'EPI, ou de la remettre au destinataire de l'EPI. Cette brochure d'information peut être sans restriction reproduite à cet effet.

Gants de protection	Catégorie de risque III
Dimension(s)	S - XXL
Certification	EN ISO 374
Organisme notifié	satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15 Dublin Irland 2777
N° d'identification	2777

Le marquage CE atteste que le produit répond aux exigences fondamentales en matière de protection de la santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité CE peut être consultée à www.doc.nitras.de.

Ce produit est un équipement de protection individuelle de la catégorie de risque III. Il vous protège contre les risques pouvant induire des conséquences très graves, comme la mort ou des atteintes irréversibles à la santé. Ce produit protège contre les risques suivants: Produits chimiques, Micro-organismes. Tous les domaines d'application autres que ceux susmentionnés sont expressément exclus. Ce produit n'offre donc aucune protection notamment contre les risques suivants: Risques mécaniques, Froid, Risques thermiques (chaleur et/ou feu), Chocs électriques, Rayonnement, Travaux au jet haute pression. Merci de respecter les pictogrammes et consignes apposés, et les niveaux de performances associés.

Entreposage/utilisation/contrôle : Stocker au frais et au sec. Tenir éloigné de la lumière du jour directe, du rayonnement ultraviolet ou des sources d'ozone. Ne pas entreposer à l'état plié ou sous une forte charge. Stocker et transporter le produit dans la mesure du possible dans l'emballage d'origine. Les facteurs tels que la lumière, l'humidité, la température et les modifications naturelles du matériau pendant une période prolongée peuvent occasionner une modification des propriétés du produit. Il est impossible de fournir des indications précises sur la durée de stockage et la durée de vie de l'EPI, car les deux paramètres dépendent entre autres du type respectif de stockage, de la température, de l'humidité, du degré d'usure et de l'intensité d'usage. Vérifiez par conséquent les dommages ou modifications de matériau sur ce produit après un stockage prolongé, avant et après chaque utilisation (par ex. revêtements/matériaux poreux, fissurés, trous, décolorations, etc.). Vérifiez avant chaque utilisation l'adaptabilité de ce produit à l'activité prévue et sa dimension adaptée. Les produits inadaptés ou défectueux doivent être éliminés et ne doivent en aucun cas être utilisés. La dimension du produit peut diverger des indications, par ex. par l'allongement.

Toutes les performances ont été déterminées par des essais en conditions de laboratoire. Il est par conséquent recommandé de vérifier si l'EPI est adapté à l'application prévue, car les conditions sur le lieu de travail peuvent être différentes en fonction de différents paramètres (par ex. température, usure, intensité d'usage) de celles du contrôle de type. Si l'EPI a déjà été utilisé, il peut offrir des performances moindres selon le degré d'usure. Le fabricant n'assume aucune responsabilité en cas d'utilisation incorrecte du produit. Instructions sur le port de l'article : Assurez-vous que vos mains sont propres et sèches avant de mettre les gants. Glissez vos doigts dans le gant et tirez-le sur votre main avec souplesse sur le bord-côté ou sur la manchette. Veillez ici à un ajustement correct. Les gants doivent avoir une position fixe et près de la paume, les doigts et les espaces interdigitaux. Les ongles, bijoux et un allongement et étirement excessifs peuvent endommager les gants. Après l'application, les gants doivent être retirés d'une manière permettant d'éviter le contact de la face extérieure avec les vêtements ou la peau, car ils peuvent être contaminés d'une manière visible ou invisible avec des substances nocives. Retirer les gants de sorte que la face intérieure soit retournée vers l'extérieur. Pour ce faire, enlevez d'abord des doigts les extrémités du gant. Il est possible de remonter vers l'extérieur le bord-côté ou la manchette pour retirer le gant. Afin que le gant conserve son confort, il doit être nettoyé après chaque activité conformément aux consignes de nettoyage et d'entretien. En fonction du produit, cela peut et devrait être réalisé pendant le port des gants.

Avant de commencer le travail (après les pauses et éventuellement après le lavage des mains), il est possible d'utiliser une préparation adaptée de protection cutanée. Pendant le travail (avant les pauses et avant de terminer le travail), il est possible d'utiliser un produit de nettoyage cutané adapté. Après le travail (après le dernier lavage de mains), il est possible d'utiliser une préparation adaptée de soin cutané.

Nettoyage/entretien: Ce produit est à un usage unique et doit être régulièrement jeté. Date d'expiration: Voir emballage.

Élimination : Éliminez ce produit avec les déchets ménagers. Après un contact volontaire ou involontaire avec des produits chimiques, ce produit peut être pollué par des substances nocives pour l'environnement ou dangereuses. Dans ce cas, l'élimination doit être effectuée en conformité avec la réglementation localement applicable.

Informations particulières : L'EPI peut provoquer des réactions allergiques sur les personnes sensibles. Prudence particulière recommandée en cas de sensibilité connue.

Explications générales sur les niveaux de performance obtenus

1-6 Résultat de test obtenu (plus il est élevé, meilleur est le résultat)
0 Niveau de performance minimal non atteint
X Non vérifié ou non applicable en raison du matériau ou de la conception
Tous les contrôles sont réalisés dans des conditions de laboratoire sur la paume de la main et les niveaux de performance respectifs ont été déterminés sur cette base.



EN

Manufacturer's instructions and information

Information brochure for personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425, annex II point 1.4. Please read this information brochure carefully before using the PPE. You are obligated to enclose this information brochure when passing on the PPE or to hand it over to the recipient of the PPE. For this purpose, this information brochure may be reproduced without restriction.

Protective gloves	Risk category III
Size(s)	S - XXL
Certification	EN ISO 374
Notified body	satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15 Dublin Irland 2777
Identification number	2777

The CE marking certifies that the product complies with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425. The EU declaration of conformity can be viewed at www.doc.nitras.de.

This product is personal protective equipment of risk category III. It protects you against risks that can lead to very serious consequences such as death or irreversible damage to health. This product offers protection against: chemicals, microorganisms. Other areas of application than those mentioned above are expressly excluded. This product therefore provides, among other things, no protection against: mechanical hazards, cold, thermal risks (heat and/or fire), electric shock, radiation, high-pressure jets. Please note the pictograms, notes and the corresponding performance levels.

Storage / use / servicing: Store in a cool, dry place. Keep away from direct sunlight, UV rays or ozone sources. Do not store in buckled condition or under weight load. If possible, store or transport the product in its original packaging. Influences such as light, humidity, temperature and natural changes in materials over a longer period of time can lead to changes in product properties. Exact information on storage time and service life of the PPE is not possible, since both parameters depend on the respective type of storage, temperature, humidity, degree of wear and intensity of use, among other things. Check this product for damage or material changes (e.g. brittle, cracked coatings / materials, holes, colour changes etc.) after prolonged storage and before and after each use. Before each use, check this product for suitability for the intended activity and for the correct size. Unsuitable or defective products must be disposed of and never used. The size of the product may differ from the specifications, e.g. due to stretching.

All performances were determined by tests under laboratory conditions. It is therefore recommended to check whether the PPE is suitable for the intended use, as the conditions at the workplace can differ from those of the type examination depending on various parameters (e.g. temperature, abrasion, intensity of use). If PPE has already been used, it can offer lower performance due to the degree of wear. The manufacturer accepts no responsibility for any improper use of the product.

Instructions for wearing the product: Make sure your hands are clean and dry before putting on gloves. Insert your fingers into the respective glove and pull the glove loosely over your hand on the knitted wrist or cuff. Make sure that the fit is correct. Gloves should have a tight and snug fit on the palm of the hand, fingers and gaps between fingers. Fingernails, jewellery, excessive stretching and pulling can damage the gloves. Gloves should be taken off after use in such a way that the outside of the gloves does not come into contact with clothing or skin, as the gloves can be visibly and invisibly contaminated with harmful substances. Accordingly the inside must come outwards. First remove the fingertips of the glove from your fingers. The knitted wrist or cuff can then be rolled outwards in order to remove the glove. To ensure that the glove retains its comfort, it should be cleaned after each use in accordance with the cleaning and maintenance instructions. If necessary, this can and should be done while wearing the gloves.

A suitable skin protection product can be used before starting work (after breaks and if necessary after washing the hands). During work (before breaks and before end of work) a suitable skin cleanser can be used. After work (after the last washing of the hands) a suitable skin care product can be used.

Cleaning / maintenance: This product is intended for single use and must be disposed of regularly. Expiry date: See packaging.

Disposal: Disposal of with household waste. This product may be contaminated by environmentally harmful or hazardous substances after intended or unintended contact with chemicals. In this case, disposal must be carried out in accordance with the local legal regulations.

Special notes: PPE can cause allergic reactions. Special care is recommended in case of known hypersensitivity.

General explanations of achieved performance levels

1-6 Achieved test result (the higher, the better)
0 Minimum performance level not achieved
X Not tested or not applicable due to the material or design
All tests were carried out under laboratory conditions on the palm of the hand. Respective performance levels were determined on this basis.

EN 420:2003 + A1:2009 Protective gloves - General requirements and test methods

Test parameter	Performance level	Test result
Dexterity	1-5	5

EN 420:2003 + A1:2009 Gants de protection - Exigences générales et méthodes de test

Paramètres de test	Niveaux de performance	Résultat de test
Dextérité	1-5	5

Cet article est uniquement destiné à protéger temporairement la main de l'utilisateur des substances, liquides ou produits chimiques. Dans ce contexte, il s'agit donc de gants pour des applications particulières et la longueur des gants diverge des indications dimensionnelles selon EN 420. Si une protection est également requise sur le poignet, il est nécessaire de porter d'autres gants. Dès qu'il existe un risque d'être happé dans des pièces de machine mobiles, le port de gant est interdit.

EN ISO 374-1:2016 Gants de protection contre des produits chimiques et micro-organismes dangereux

ISO 374-1:2016/ Type A	Produit chimique de test	Lettre d'identification	Classe	Résultat de test
JKOPST	Heptane-n	J	1-6	3
	Hydroxyde de sodium 40%	K	1-6	6
	Acide sulfurique 96%	L	1-6	1
	Eau ammoniacale 25%	O	1-6	5
	Formaldehyde 37%	T	1-6	6
	Peroxyde d'hydrogène 30%	P	1-6	6
	Acide fluorhydrique 40%	S	1-6	2

Classe	Temps de pénétration (minutes)	Classe	Temps de pénétration (minutes)
1	> 10	4	> 120
2	> 30	5	> 240
3	> 60	6	> 480

Résultats selon EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Réussi

Résultats selon EN 374-4:2013:

Produit chimique de test	Degradation (%)
Heptane-n	45.1
Hydroxyde de sodium 40%	-7.6
Acide sulfurique 96%	100.0
Eau ammoniacale 25%	56.4
Formaldehyde 37%	16.4
Peroxyde d'hydrogène 30%	27.8
Acide fluorhydrique 40%	X

EN ISO 374-5:2016 Gants de protection contre des produits chimiques et micro-organismes dangereux

ISO 374-5:2016	Degradation (%)
JKOPST	45.1
JKOPST	-7.6
JKOPST	100.0
JKOPST	56.4
JKOPST	16.4
JKOPST	27.8
JKOPST	X

Cette information ne constitue aucune indication sur la durée réelle de protection sur le lieu de travail et la distinction entre les mélanges et les produits chimiques purs. La résistance aux produits chimiques a été analysée dans des conditions de laboratoire sur des échantillons prélevés uniquement dans la paume de la main (à l'exception du cas où le gant a une longueur de 400 mm ou supérieure, dans ce cas la manchette est également testée) et fait uniquement référence aux produits chimiques testés. Elle peut être différente si le produit chimique est utilisé dans un mélange. Il est par conséquent recommandé de vérifier si les gants sont adaptés à l'usage prévu, car les conditions sur le lieu de travail peuvent diverger de celles du contrôle de type en fonction de la température, l'usure et la dégradation. Si des gants de protection ont déjà été utilisés, ils peuvent offrir une résistance plus faible contre les produits chimiques dangereux en raison de modifications de leurs propriétés physiques. Le temps d'application réel peut être considérablement réduit par la dégradation provoquée par le contact avec des produits chimiques, les mouvements, la formation de fils, le frottement, etc. En présence de produits chimiques agressifs, la dégradation peut être le facteur le plus important devant être pris en compte lors du choix de gants résistants aux produits chimiques. Avant l'utilisation, la présence de tout défaut ou vice sur les gants doit être vérifiée.

La décontamination de pollutions chimiques et biologiques doit être spécifiquement effectuée. La qualité et la quantité des sollicitations doivent être connues afin de pouvoir décider du degré de décontamination. L'autoprotection est importante avec tout type de décontamination afin d'éviter une mise en danger de la personne et de l'environnement. Cela signifie que les produits utilisés pour la décontamination et les équipements de protection individuelle (eau, produit de nettoyage, brosses, filtre, gants et vêtement) doivent être collectés, avec les impuretés, et éliminés correctement ou être spécifiquement nettoyés. En principe, les équipements de protection individuelle doivent être retirés et déposés d'une manière permettant d'éviter le contact de la face extérieure avec les vêtements ou la peau. Retirer les gants de protection de sorte que la face intérieure soit retournée vers l'extérieur. Pour ce faire, enlevez d'abord des doigts les extrémités du gant. Il est possible de remonter vers l'extérieur le bord-côté ou la manchette pour retirer le gant. Afin que le gant conserve son confort, il

resultaat kan afwijken als de chemische stof in een mengeling wordt gebruikt. We raden daarom aan om te controleren of de handschoen geschikt is voor het geplande gebruik, want de condities op de werkplek (temperatuur, slijtage, degradatie) kunnen verschillende van de testcondities van het monster. Als een veiligheidshandschoen reeds gebruikt is, kan ze - als gevolg van de wijzigingen in fysicse eigenschappen - minder weerstand tegen gevaarlijke chemicaliën bieden. Door aanraking met chemicaliën veroorzaakte degradatie, bewegingen, losse draden, wringing enz. dr. kan de reële gebruikstijd aanzienlijk worden gereduceerd. Bij agressieve chemicaliën kan de degradatie de belangrijkste factor zijn waarmee rekening moet worden gehouden tijdens het kiezen van tegen chemicaliën bestemde handschoenen. Controleer de handschoenen vóór elk gebruik op fouten of defecten.

De decontaminatie van chemische en biologische bevulling moet overeenkomstig het type bevulling gebeuren. De bevulling moet zowel kwalitatief als kwantitatief bekend zijn om een beslissing te kunnen treffen over de graad van de decontaminatie. Bij elk type decontaminatie is zelfbescherming belangrijk, om gevaar voor personen en het milieu te voorkomen. Dat betekent dat niet alleen de verontreinigende stof maar ook de voor de decontaminatie gebruikte middelen en persoonlijke beschermingsmiddelen (water, schoonmaakmiddelen, borstels, filters, handschoenen en kleding) moeten worden ingezameld en op gepaste manier worden afgevoerd, of moeten worden gereinigd overeenkomstig het type materiaal. In principe dient u persoonlijke beschermingsmiddelen zo uittrekken en opbergen, dat de bovenkant niet in aanraking komt met uw huid of kleding of huid. Zorg er tijdens het uittrekken van veiligheidshandschoenen voor dat de binnenkant niet naar buiten komt.

Deze handschoenen beschermen tegen micro-organismes (bacteriën en schimmels). De weerstand tegen penetratie is onder laboratoriumcondities getest en geldt alleen voor de geteste stalen. Niet getest tegen virussen.

	
Voor contact met levensmiddelen	AQL < 1,5 (Prestatieniveau 2, G1)
	
Fabrikant	Vervaldatum: zie verpakking.
	
EAC-markering	UkrSepro-markering
	
EAC-markering	Gebruiksaanwijzingen en informatie van de fabrikant lezen
	
CE-markering	CE-markering

FI

Valmistajan ohjeet ja tiedot

Henkilökohtaiseen suojavarusteeseen (PPE) liittyvä tietolehtinen asetuksen (EU) 2016/425 liitteessä II olevan 1.4 kohdan mukaisesti. Lue tämä tietolehtinen huolellisesti ennen henkilönsuojaimen käyttöä. Jos luovutat henkilönsuojaimen eteenpäin, olet velvollinen liittämään sen mukaan tämän tietolehtisen. Tätä tarkoitusta varten tätä lehtistä voidaan kopioida rajoituksetta.

Suojäkäsineet	Riskiluokka III
Koot	S - XXL
Sertifointi	EN ISO 374
Ilmoitettu laitos	satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15 Dublin Ireland 2777
Tunusnumero	2777

CE-merkintä todistaa, että tuote on asetuksen (EU) 2016/425 olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävillä osoitteessa www.doc.nitras.de Tämä tuote on riskiluokka I henkilökohtainen suojavaruste. Se suojaa riskeiltä, joilla voi olla vakavia seurauksia, kuten kuolema, tai jotka voivat aiheuttaa peruuttamatonta terveydellistä vahinkoa. Tämä tuote suojaa: kemikaaleilta, mikro-organismeilta. Muut kuin yllä mainitut käyttöalueet ovat nimenomaisesti poissuljettuja. Tämä tuote ei suojaa muun muassa: mekaanisilta riskeiltä, kylmältä, termisiltä riskeiltä (kuumuu ja/tai tulii), sähköiskuilta, säteilyltä, korkeapaineruiskun kanssa tehtävissä töissä. Huomioi tuotteessa olevat piktogrammit, ohjeet ja vastaavat suojaustehokkuudet. Varoitointi/käyttö/tarkastus: Varastoii viileässä ja kuivassa paikassa. Suojaa auringonvalolta, UV-säteiltä ja otsonilähteiltä. Älä varastoita tavutettuna tai painon alla. Jos mahdollista, varastoii tuote ja kuljetta sitä alkuperäisessä pakkaussessaan. Tekijät, kuten valo, kosteus, lämpötila ja luonnolliset materiaaliomutokset, voivat pidemmällä ajanjaksoilla muuttaa tuotteen ominaisuuksia. Henkilökohtaisen suojavarustuksen varastointijasta ja käyttöönä pituudesta ei voida antaa tarkkoja tietoja, sillä molemmat tekijät riippuvat muun muassa varastointitavasta, lämpötilasta, kosteudesta, kulumisasteesta ja käytön intensiivisyydestä. Tarkista siksi, ettei tuotteessa ole vaurioita tai materiaaliomuutoksia (esim. harraat, halkeilut pinoitteet tai materiaalit, reitit, värimuutokset jne.), jos tuote on ollut pitkään varastoituna, sekä ennen käyttöä ja sen jälkeen. Varmista ennen jokaista käyttöä, että tuote sopii aiottuun käyttöön, ja että se on sopivankokoinen. Epäsäilymukaiset ja välliset tuotteet on hävitettävä; niitä ei missään nimessä saa ottaa käyttöön. Tuotteen koko voi esimerkiksi venymisen vuoksi poiketa annetuista tiedoista. Kaikki suojaustehokkuudet on määritetty testellä laboratorio- olosuhteissa. Siksi on suositeltavaa selvittää, onko henkilönsuojain sopiva kyseiseen käyttötarkoitukseen, koska työpaikan olosuhteet voivat eri tekijöistä riippuen (esim. lämpötila, hankaus, käytön intensiteetti) poiketa tyyppitarkastuksessa vallinneista olosuhteista. Jos henkilönsuojainta on jo käytetty, sen suojaustehokkuus voi kulumisen vuoksi olla heikentynyt. Valmistaja ei ole vastuussa tuotteen epäsäilymukaisesta käytöstä. Tuotteen käyttöön liittyviä ohjeita: Varmista ennen käsineiden pukemista, että kätesi ovat puhtaat ja kuivat. We sormet kulloisenkin käden käsineeseen ja vedä käsine neulossuusta tai varresta kämmenen yli. Varmista,

(undantag är fall när handsken är 400 mm eller längre – i sådana fall är även manschetten begripnen i testet) och avser endast de testade kemikalierna. Om kemikalierna används i en blandningen kan man få ett annat utfall. Därför rekommenderar vi att man kontrollerar att handskarna är lämpliga för den avsedda användningen, eftersom arbetsplatsförhållandena beroende på temperatur, nötning och degradering kan avvika från förhållandena vid typprovingen. Om man redan använder skyddshandskar ska de på grund av förändrade fysikaliska egenskaper ge mindre motstånd mot farliga kemikalier. Den faktiska användningstiden kan avsevärt reduceras på grund av degradering, rörelser, repade trådar, friktion osv. som i sin tur har uppkommit efter kontakt med kemikalier. Vid aggressiva kemikalier kan degradering vara den avgörande faktorn när man ska välja handskar som varaktigt skydd mot kemikalier. Innan man börjar använda handskarna ska man kontrollera att de inte uppvisar några fel eller brister. Dekontamineringen från kemisk och biologisk belastning måste ske på ett speciellt sätt. Man måste känna till både den kvalitativa och kvantitativa belastningen för att kunna uttala sig om graden av degradering. Vid alla former av dekontaminering är det viktigt att man skyddar sig själv så att man inte äventyrar sin hälsa eller skadar miljön. Det betyder att förutom föroringarna, även de medel som används för dekontamineringen liksom den personliga skyddsutrustningen (vatten, rengöringsmedel, borstar, filter, handskar och kläder) måste samlas in och kasseras på korrekt sätt eller rengöras på ett specifikt sätt. Som princip ska man ta av sig och lägga undan den personliga skyddsutrustningen på så sätt att utsidan inte kommer i kontakt med kläderna eller huden. Skyddshandskar måste följaktligen tas av så att utsidan vänds utåt. De här handskarna skyddar mot mikroorganismer (bakterier och svampar). Tillgåeligen mot genomträngning bedömes vid laborativa förhållanden och avser endast de testade proverna. Har inte testats mot värvning.

	
För kontakt med livsmedel	AQL < 1,5 (Effektivnivå 2, G1)
	
Tillverkare	Får inte återanvändas
	
EAC-märkning	UkrSepro-märkning
	
EAC-märkning	Läs anvisningarna och informationen från tillverkaren
	
CE-märkning	CE-märkning

RU

Руководства по эксплуатации и информация производителя

Информационная брошюра для индивидуальных средств защиты в соответствии с Предписанием (EU) 2016/425, Приложением II Разделом 1.4. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту информационную брошюру перед использованием индивидуальных средств защиты. Вы обязаны приложить данную информационную брошюру при дальнейшей передаче индивидуальных средств защиты, например, получателю индивидуальных средств защиты. С этой целью данная информационная брошюра может копироваться без ограничений.

Защитные перчатки	Категория риска III
Размер(ы)	S - XXL
Сертификация	EN ISO 374
Нотифицированный орган	satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15 Dublin Ireland 2777
Идентификационный номер:	2777

Маркировка CE подтверждает, что изделие соответствует основным требованиям охраны здоровья и безопасности Предписания (EU) 2016/425. С декларацией о соответствии ЕС можно ознакомиться по адресу www.doc.nitras.de

Это изделие является индивидуальным средством защиты категории риска III. Оно защищает вас от рисков, которые могут вызвать тяжелые последствия, такие как смерть или необыратимые последствия для здоровья. Это изделие предоставляет защиту от: химикатов, микроорганизмов. Отличающиеся от названных выше областей применения категорически исключены. Поэтому это изделие, в частности, не представляет защиты от: механических рисков, холода, термических рисков (высоких температур / или огня), ударов тока, излучения, работ со струей высокого давления. Соблюдайте имеющиеся пиктограммы, указания и соответствующие степени производительности. Хранение / Использование / Проверка: Храните в прохладном и сухом месте. Защищать от прямых солнечных лучей, УФ-лучей и источников озона. Не хранить в сложном состоянии или под грузом. По возможности осуществляйте хранение или транспортировку изделия в оригинальной упаковке. Влияние света, влаги, температуры, а также естественные изменения рабочих материалов на протяжении длительного времени могут вызвать изменение свойств изделия. Точную информацию относительно сроков хранения и продолжительности использования индивидуальных средств защиты предоставить невозможно, поскольку оба параметра, помимо прочего, зависят от способа хранения, температуры, влажности, степени износа и интенсивности использования. Поэтому проверяйте данное изделие после длительного хранения, а также до и после каждого использования на наличие повреждений или изменения материала (например, неровные, потрескавшиеся покрытия / материалы, дыры, изменения цвета и т.д.). Проверяйте данное изделие перед каждым использованием на соответствие планируемой деятельности и на правильность размера. Неподходящие или бракованные изделия следует выбросить и ни в коем случае не использовать. Размер изделия может отличаться от указанного, например, в результате растяжения. Все степени защиты были установлены в результате испытаний в лабораторных условиях. Поэтому

että käsineet istuvat hyvin. Käsineiden on istuttava hyvin ja ihonmyötäisesti kämmenen kohdalla, sormissa ja sormien välisissä. Kynnet, kortut sekä liiallinen venytys ja vetäminen voivat vahingoittaa käsineitä. Käsineet on riisuuttava käytön jälkeen siten, etteivät ne kosketa vaatteita tai ihoa, sillä ne voivat olla haitallisten aineiden, jotka näkyvästi tai näkymättömästi, kontaminoimat. Riisu käsineet siten, että niiden sisäpuoli kääntyy ulospäin. Irrota käsineet ensin sormenpäiden kohdalta. Sen jälkeen käsineet neulossuuta tai varsi voidaan kääriä ulospäin ja riisu käsine. Jotta käsine säilyy käyttökelpoisena, se on puhdistettava jokaisen käyttökerran jälkeen puhdistus- ja huolto-ohjeiden mukaisesti. Tarvittaessa tämä voidaan ja pitäisi tehdä silloin, kun käsineet ovat kädessä.

Ennen työn aloittamista (taukojen jälkeen ja mahdollisesti käsienpesun jälkeen) voidaan käyttää sopivia ihoa suojaavaa tuotetta. Työn aikana (ennen taukoja ja ennen työn päättämistä) voidaan käyttää sopivia ihonpuhdistusaineita. Työn jälkeen (viimeisen käsienpesun jälkeen) voidaan käyttää sopivia ihonhoitotuotteita.

Puhdistus/Huolto: Tämä tuote on tarkoitettu kertakäyttöön ja on hävitettävä säännöllisesti. Viimeinen voimassaolopäivämäärä: Ks. pakkaus. Hävittäminen: Hävitä tämä tuote kottilajoutusjätteen seassa. Jos tuote on tarkoituksella tai tarkoituksettomasti joutunut kosketuksiin kemikaalien kanssa, se voi olla saastunut ympäristöä vahingoittavilla tai vaarallisilla aineilla. Tällöin hävittäminen on suoritettava paikallisen lainsäädännön mukaisesti.

Yleisiä huomioita: Henkilönsuojain voi herkillä henkilöillä aiheuttaa allergisia reaktioita. Erityistä varovaisuutta suositellaan, jos henkilöillä on todettu yliherkkyyks.

Yleisiä selvittäviä tietoja saaduista suojaustehokkuuksista	
1-6 Saavutettu testitulos (mitä suurempi, sitä parempi)	
0 Vähimmäisuojaustehokkuutta ei saavutettu	
X Ei testattua tai ei sovellettavissa materiaalin tai muodon vuoksi	
Kaikki testit on suoritettu laboratorio-olosuhteissa kämmenen sisäpuolella, ja kaikki suojaustehokkuudet on määritetty tämän perusteella.	

EN 420:2003 + A1:2009	Suojäkäsineet – Yleiset vaatimukset ja tarkastusmenetely			
Testimuuttujat	Suojaustehokkuudet	Testitulos		
Sorminpäpöryys	1-5	5		

Tämä tuote on suunniteltu suojaamaan käyttäjän kättä lyhytaikaisesti aineilta, nesteiltä ja kemikaaleilta. Näin ollen kyseessä ovat erikoiskäyttötarkoituksiin suunnitellut käsineet, joiden pituus poikkeaa EN 420 standardissa annetuista mitoista. Jos myös ranteelle tarvitaan suojaa, on käytettävä muita käsineitä. Jos vaarana on jäädä kiinni koneen liikkuviin osiin, käsineiden käyttö on kielletty.

EN ISO 374-1:2016	Vaarallisilta kemikaaleilta ja mikro-organismeilta suojaavat käsineet			
ISO 374-1:2016/ Tyyppi A	Testauskemikaali	Tunnuskirjain	Luokka	Testitulos

	N-heptaanii	J	1-6	3
	Natriumhydroksidi 40 %	K	1-6	6
	Rikkihappo 96 %	L	1-6	1
	Ammoniumhydroksidi 25 %	O	1-6	5
	Formaldehydi 37 %	T	1-6	6
	Vetyperoksidii 30 %	P	1-6	6
	Fluorivetyhappo 40 %	S	1-6	2

	Luokka	Läpäisy aika (minuutteina)	Luokka	Läpäisy aika (minuutteina)
	1 > 10		4 > 120	
	2 > 30		5 > 240	
	3 > 60		6 > 480	

Tulokset standardin EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3 mukaan: Läpäisyit Tulokset standardin EN 374-4:2013 mukaan:

Testauskemikaali	Hajoaminen (%)
N-heptaanii	45.1
Natriumhydroksidi 40 %	-7.6
Rikkihappo 96 %	100.0
Ammoniumhydroksidi 25 %	56.4
Formaldehydi 37 %	16.4
Vetyperoksidii 30 %	27.8
Fluorivetyhappo 40 %	X

EN ISO 374-5:2016	Vaarallisilta kemikaaleilta ja mikro-organismeilta suojaavat käsineet			
ISO 374-5:2016				
				

Nämä tiedot eivät kerro todellisen suojan kestosta työpaikalla, eivätkä tee eroa seosten ja puhtaiden kemikaalien välillä. Kemiallinen kestävyys on arvioitu laboratorio-olosuhteissa vain kämmenestä otetuista näytteistä (paitsi jos käsine on 400 mm tai pidempi – tällöin myös varsi testataan) ja viiltäa yksinomaan testattuihin kemikaaleihin. Se voi poiketa ilmoitetusta, jos kemikaalia käytetään seoksessa. On suositeltavaa

рекомендуется проверить, пригодно ли индивидуальное средство защиты для планируемого использования, поскольку условия на рабочем месте могут отличаться от различных параметров (например, температуры, износа, интенсивности использования) от условий проверки образца. Если индивидуальное средство защиты уже использовалось, оно может давать меньшую защиту по причине степени износа. Производитель не несет ответственности за ненадлежащее использование изделия.

Указания по носке изделия: Следите за тем, чтобы Ваши руки были чистыми и сухими, перед тем как надевать перчатки. Вденьте пальцы в перчатку и свободно натяните перчатку за уплотнительную резинку или манжету на руку. Обращайте при этом внимание на то, чтобы перчатка подходила по форме. Перчатки должны прочно и плотно прилегать к поверхности руки, пальцам и между пальцами. Ногти, украшения и чрезмерное растягивание могут повредить перчатки. Перчатки следуют снять после примененитаям образом, чтобы внешняя сторона не соприкасалась с одеждой или кожей, поскольку она может быть заражена видимыми и невидимыми вредными веществами. Перчатки следуют поэтому снимать таким образом, чтобы внутренняя сторона была снаружи. Для этого сперва освободите кончики пальцев от перчаток. Уплотнительную резинку или манжету после этого можно отвернуть наружу, чтобы так тянуть перчатку. Чтобы перчатка оставалась удобной, ее следует после каждого применения очистить в соответствии с указаниями по чистке и уходу. В зависимости от потребности это следует сделать, когда перчатка находится на руке.

До начала работы (после паузы и возможного мытья рук) можно использовать подходящий препарат для защиты рук. Во время работы (до паузы и перед окончанием работы) можно применять подходящее средство для очистки кожи. После работы (после последнего мытья рук) можно применять подходящий препарат для ухода за кожей рук.

Чистка / уход: Это изделие предназначено для одноразового использования и должно регулярно утилизироваться. Истечение срока годности: Смoты упаковку.

Утилизация: Утилизировать данное изделие вместе с домашним мусором. После намеренного или непреднамеренного контакта с химикатами это изделие может быть загрязнено вредными для окружающей среды или опасными веществами. В таком случае утилизация проводится в соответствии с применимыми на месте правовыми предписаниями. Особая информация: Индивидуальное средство защиты может вызвать у чувствительных людей аллергические реакции. Особую осторожность следует проявлять лицам, у которых уже была выявлена сверхчувствительность.

Общие пояснения к полученным степеням защиты

1-6 Полученный результат тестирования (чем выше, тем лучше)
0 Не достигнута минимальная степень защиты
X Не тестировалось либо не применимо ввиду материала или дизайна
Все тесты проводились в лабораторных условиях на ладони и в результате этого были получены соответствующие степени защиты.

EN 420:2003 + A1:2009	Защитные перчатки - общие требования и процесс тестирования			
Параметры тестирования	Степени защиты	Результаты тестирования		
Подожгибность пальцев	1-5	5		

Данное изделие предназначено только для кратковременной защиты рук пользователя от субстанций, жидкостей или химикатов. Таким образом, речь идет о перчатках для особого применения и длина перчаток отличается от указанных размеров в соответствии с EN 420. Если требуется также защита для запястья, необходимо надеть другие перчатки. Если существует риск быть зацепленным подвижными частями машинного оборудования, перчатки носить нельзя.

EN ISO 374-1:2016	Защитные перчатки против опасных химикатов и микроорганизмов			
ISO 374-1:2016/ Тип A	Тестиروvoчный химикат	Буквенное обозначение	Класс	Результаты тестирования

	n-пeптан	J	1-6	3
	Гидроксид натрия 40% 	K	1-6	6
	Серная кислота 96% 	L	1-6	1
	Аммиачная вода 25% 	T	1-6	5
	Формальдегид 37% 	O	1-6	6
	Перекись водорода 30% 	P	1-6	6
	Фтороводородная кислота 40% 	S	1-6	2

	Класс	Время разрыва (в минутах)	Класс	Время разрыва (в минутах)
	1 > 10		4 > 120	
	2 > 30		5 > 240	
	3 > 60		6 > 480	

Результаты в соответствии с EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Прошен Результаты в соответствии с EN 374-4:2013:

Тестиrovочный химикат	Дeградация (%)
n-пeптан	45.1
Гидроксид натрия 40% 	-7.6
Серная кислота 96% 	100.0
Аммиачная вода 25% 	56.4
Формальдегид 37% 	16.4

tarkistaa, ovatko käsineet sopivat kyseiseen käyttötarkoitukseen, sillä työpaikan olosuhteet voivat eri tekijöistä riippuen (esim. lämpötila, hankaus ja kuluminen) poiketa tyyppitarkastuksessa vallinneista olosuhteista. Jos suojäkäsineitä on jo käytetty, niiden suoja vaarallisista kemikaaleja vastaan saattaa olla heikentynyt niiden fysikaalisissa ominaisuuksissa tapahtuneiden muutosten vuoksi. Kemikaalikesketuksen aiheuttama hajoaminen, liikkuminen, langan vetäytyminen, kitka jne. voivat olennaisesti vähentää todellista käyttöaikaa. Aggressiivinen kemikaali kohdalla hajoaminen voi olla tärkein huomiontietävä tekijä kemikaaleilta suojaavia käsineitä valittaessa. Käsineet on tarkastettava mahdollisten vikojen ja puutteiden varalta ennen jokaista käyttöä.

Kemiallisen ja biologisen kontaminaation puhdistaminen on tehtävä spesifisesti. Altistuminen on oltava sekä laadullisesti että määrällisesti tiedossa, jotta voidaan antaa lausuntoa lausuntojen puhdistusasteesta. Kaikissa kontaminaation puhdistustöissä on tärkeää varmistaa itsesuojaus, jotta ei vaaraneta henkilöä eikä ympäristöä. Tämä tarkoittaa, että sekä epäpuhtaudet että niiden dekontaminointiin käytetyt materiaalit ja henkilökohtaiset suojarvusteet (vesi, puhdistusaineet, harjat, suodatimet, käsineet ja vaatteet) on kerättävä ja hävitettävä asianmukaisesti tai puhdistettava erikseen. Periaatteessa henkilökohtaiset suojarvusteet on riisuuttava ja sijolettava siten, ettei niiden ulkopinta pääse kosketuksiin vaatteiden tai ihon kanssa. Käsineet on siis riisuuttava siten, että niiden sisäpuoli kääntyy ulospäin. Nämä käsineet suojaavat mikro-organismeilta (bakteereilta ja sieniltä). Läpäisyvastus on arvioitu laboratorio-olosuhteissa ja koskee ainoastaan testattuja näytteitä. Tuotteen läpäisyvastusta virusten kohdalla ei ole testattu.

	
Elinarvikepelopoinen	AQL < 1,5 (Suojaustehokkuudet 2, G1)
	
Valmistaja	Viimeinen voimassaolopäivämäärä: Ks. pakkaus.
	
UkrSepro-merkintä	Lue valmistajan ohjeet ja tiedot
	
Kertakäyttöinen	CE-merkintä

SV

Anvisningar och information från tillverkaren

Informationsbroschyr för personlig skyddsutrustning (PPE) enligt förordning (EU) 2016/425, bilaga II, kapitel 1.4. Innan du använder PPE-utrustningen ska du noggrant läsa igenom den här informationsbroschyren. Vid överlåtelse av PPE-utrustningen måste den här informationsbroschyren bifogas eller överlämnas till mottagaren. Av denna anledning är det tillåtet att mångfaldiga informationsbroschyren i oändliga upplagor.

Skyddshandskar	Riskkategori III
Storlek(ar)	S - XXL
Certifiering	EN ISO 374
Anmält organ	satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15 Dublin Ireland 2777
ID-nummer	

CE-märkningen intygar att produkten uppfyller de grundläggande kraven på hälsa och säkerhet enligt förordningen (EU) 2016/425. EU-försäkran om överensstämmelse går att läsa under www.doc.nitras.de. Den här produkten är en personlig skyddsutrustning i riskkategori III. Produkten skyddar mot risker som få mycket allvarliga följder som dödsfall eller oåterkalleliga skador för hälsan. Den här produkten ger skydd mot kemikalier, mikroorganismer. Alla andra användnings-sätt utom de som anges utelöst uttryckligen. Den här produkten ger därför skydd mot bl. a. mekaniska risker, kyla, termiska risker (värme och/eller brand), elchocker, strålning, högttrycksstrålar. Ta hänsyn till de fastsatta piktogrammen, anvisningarna och de tillhörande effektivnivåerna.

Förvaring/användning/testning: Förvaras svalt och torrt. Förvara inte i direkt solsen, vid påverkan från UV-strålning eller ozonkällor. Bjöj inte vid förvaring eller belamnar med last. Förvara och transportera produkten i möjligaste mån i originalförpackningen. Produktenskaperna kan ändras på grund av påverkan från ljus, fukt, temperatur eller naturliga materialförändringar under en längre tids förvaring. Det går inte att fastställa några exakta uppgifter om PPE-utrustningens lagringstid eller livslängd, eftersom de båda parametrarna bland annat påverkas av förvarings-sättet, temperaturen, fuktighetsnivån, graden av slitage och hur mycket utrustningen används. Efter en längre tids förvaring ska man därför besiktia produkten liksom före och efter användningen med tanke på skador eller materialförändringar (t.ex. sköra, spruckna material, hål, färgförändringar osv.). Varje gång innan man använder produkten ska man kontrollera att produkten är lämplig att användas för den avsedda aktiviteten och att man har tagit fram rätt storlek. Ölöpmliga eller defekta produkter måste kasseras och får under inga omständigheter användas. Storleksangivelserna kan till exempel avvika på grund av töjning.

Alla effekter fastställs via tester som genomförs under laborativa förhållanden. Därför rekommenderar vi att man kontroller

Ako súčasť svoja risko ot zachváane v podvložni mašinini časti, toľava ne trľba da se nosľt rľvľaci.

EN ISO 374-1:2016	Предпазни рľvľаци срещу опасни химикали и микроорганизми				
ISO 374-1:2016/ Тип А	Тестов химикал	Кодова буква	Клас	Резултат от изпитване	
	n-хептан	J	1-6	3	
	Натриев хлорид 40%	K	1-6	6	
	Сърна киселина 96%	L	1-6	1	
	Амонячна вода 25%	O	1-6	5	
	Формалдеид 37%	T	1-6	6	
	Водороден пероксид 30%	P	1-6	6	
	Флуороводородна киселина 40%	S	1-6	2	
	Клас	Време за проникване (минути)	Клас	Време за проникване (минути)	
	1 > 10		4	> 120	
	2 > 30		5	> 240	
	3 > 60		6	> 480	

Резултати съгласно EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Издържан

Резултати съгласно EN 374-4:2013:

Тестов химикал	Деградация (%)
n-хептан	45.1
Натриев хлорид 40%	-7.6
Сърна киселина 96%	100.0
Амонячна вода 25%	56.4
Формалдеид 37%	16.4
Водороден пероксид 30%	27.8
Флуороводородна киселина 40%	X

EN ISO 374-5:2016	Предпазни рľvľаци срещу опасни химикали и микроорганизми
ISO 374-5:2016	

Тази информация не посочва действителната продължителност на защитата на работното място и не служи за различаване на смеси и чисти химикали. Устойчивостта на химикали беше оценена при лабораторни условия върху пробни образци, които бяха взети само от вътрешната повърхност на ръката (изключен е случай, при който ръкавицата е дълга 400 mm или повече – в този случай се тества също маншета) и се отнася единствено за тестваните химикали. Тя може да е различна, когато химикалът се използва в смеси. Препоръчителна е проверка, дали ръкавицата с подходящи за предвидената употреба, защото условията на работното място могат да се различават от тези при типовото изпитване в зависимост от температурата, претриването и деградацията. Ако предпазните ръкавици вече са били използвани, в резултат на промени на техните физически характеристики те могат да предлагат по-ниска устойчивост на опасни химикали. Причинната в резултат на допир с химикали деградация, движениета, издърпването на конци, протриването и др. могат значително да намалят действителното време на употреба. При агресивни химикали деградацията може да е най-важният фактор, който трябва да се вземе под внимание при избора на устойчиви на химикали ръкавици. Преди употреба ръкавиците трябва да се проверят за каквито и да било дефекти и повреди.

Обеззаразяването срещу химически и биологични замърсявания трябва да се извърши по специфичен начин. Замърсяването трябва да е известно както качествено, така и количествено, за да може да се направи извод за степента на обеззаразяване. При всеки вид обеззаразяване е важна личната защита, за да се предотврати заразяването на хората и околната среда. Във означава, че заедно със замърсяването също и използването за обеззаразяване средства и лични предпазни средства (вода, почистващи препарати, четки, филтри, ръкавици и облекло) трябва да се съберат и изхвърлят правилно или да бъдат почистени по специфичен начин. По принцип личните предпазни средства трябва да се свалят и оставят така, че външната страна да не влиза в контакт с облеклото или кожата. Следователно предпазните ръкавици трябва да се свалят така, че вътрешната страна да излезе навън.

Тези ръкавици пазят от микроорганизми (бактерии и гъбички). Устойчивостта на проникване беше оценена при лабораторни условия и се отнася единствено за тестваните пробни образци. Не е правена проверка срещу вируси.

	
За контакт с хранителни продукти	AQL < 1,5 (Нива на характеристиките 2, G1)
	
Производител	Дата на изготвяне
	
Не е подходящо за горещи течности	Не е подходящо за горещи течности

химикали.
Еднã се тедь о рľvľаци по спецľални ползїти, а дѣлã рľvľакї се тедь лїдї от рľvľмѣ поdle EN 420. Буде-лї запотѣбї такѣ охрãна зãпѣстї, ѣ трѣба нãстї нїнѣ рľvľакїе.

Покуд трѣзї небезпѣчї зãчїненї похлїблївнїмї соущãстїмї стрѣе, несмї се носїт зãднѣ рľvľакїе.

EN ISO 374-1:2016	Очранне рľvľакїе протї небезпѣчнїм химїкãлїям а мїкроорганїзмїм				
ISO 374-1:2016/Тип А	Зкїuebнї химїкãлїе	Пїсмѣно кãду	Трїдã	Вїслѣдк зкїушкї	
	N-heptan	J	1-6	3	
	Hydroxid sodnї 40 %	K	1-6	6	
	Kyselїna sїrovã 96 %	L	1-6	1	
	Срãvkovã voda 25 %	O	1-6	5	
	Formaldehyd 37 %	T	1-6	6	
	Peroxid vodїku 30 %	P	1-6	6	
	Kyselїna fluorovodїkovã 40 %	S	1-6	2	
	Трїдã	Доба прїнїку (в мїнутãх)	Трїдã	Доба прїнїку (в мїнутãх)	
	1 > 10		4	> 120	
	2 > 30		5	> 240	
	3 > 60		6	> 480	

Вїслѣдкї поdle EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Вїhovѣло

Вїслѣдкї поdle EN 374-4:2013:

Зкїuebнї химїкãлїе	Деградãце (%)
N-heptan	45.1
Hydroxid sodnї 40 %	-7.6
Kyselїna sїrovã 96 %	100.0
Срãvkovã voda 25 %	56.4
Formaldehyd 37 %	16.4
Peroxid vodїku 30 %	27.8
Kyselїna fluorovodїkovã 40 %	X

EN ISO 374-5:2016	Очранне рľvľакїе протї небезпѣчнїм химїкãлїям а мїкроорганїзмїм
ISO 374-5:2016	

Тѣто информãце непоскїуѣтї зãднѣ ѣдãе о skuteчнѣ добѣ охрãны на прãcovнїтї а к рľzїшенї смѣсї а чїстїх химїкãлїї. Однãлнѣ стїтї химїкãлїї блїã hodnocena в лабораторнїх podmїnkãх на взорчїх одѣбрãнїх прãзїе з облãстї длãнѣ (с вївїжкãо прїпãдã, кãдї рľvľакїе мѣрї 400 mm nebo жїно длѣлї – в томгѣ рїпãдѣ ѣ зкїuebнã такѣ мãншѣтã) а однãлнѣ се вztãhuje pouze на тестовãнѣ химїкãлїї. Мїжѣ се лїшїт, покуд се химїкãлїе ползївã ѣкãо смѣс. Дорѣкїуѣтѣ се зкїontrolovãт, зãдã жãо рľvľакїе вãоднѣ по зãмѣнѣ ползїтї, ѣлїжкѣ podmїnkã на прãcovнїтї се мãгоу лїшїт од podmїnek зкїоушкї тїпу в зãвїслнѣстї на тїпѣ, отѣру а деградã. Покуд жїз блїу очраннѣ рľvľакїе ползїтї, мãгоу бїтї кvlїлї змѣнãм фїзїкãлнїх влãстнѣ мѣнѣ однãлнѣ вїчї небезпѣчнїм химїкãлїїм. Прї деградãцї, похлїбу, тãженї, тїенї atd., к нїм з дочãзї прї стїку с химїкãлїїе, се мїжѣ вїрãзнѣ зãкрãтї skuteчнѣ чãс ползїтї. У агреснївнїх химїкãлїї мїжѣ бїтї рїкїе вїбѣду chemїcky odolnїch рľvľакїе неjdїлѣтїжїшїм фãкторѣм деградãце. Прїдї ползїтїм смї бїтї рľvľакїе зкїontrolovãнї, зãдã се неobjevнїлї недãстãткї nebo вãдї. Dekontaminãce chemїckãho а biologїckãho znečїstїenї мїсї прїobãтã specїfїкãм зпїsobѣм. Зãтãженї мїсї бїтї знãмѣ ѣкã квалїтãтнѣ, ткã kvãntїtãтнѣ, абы бїло мãожнѣ ѣчїнїт прїohlãшенї о стїпнї деконтãminãce. У ѣкãehokolї друhїх деконтãminãce ѣ дїлѣтїã влãстнї охрãна, абы се зãбрãнїло ohroженїe обã зївнѣтнѣм прãstїedї. То знãменã, зї спolecнѣe s kontãminãntї мїсї бїтї shrãмãzѣнї, řãднѣ zklїdovãнї nebo specїfїкї чїstїenї и прãstїedkїe ползїvãнїе по деконтãminãci а собнї охрãннѣ прãstїedkїe (вода, чїстїцї прãstїedkї, картãдѣ, филтрь, рľvľакїе а облѣченї). В зãсãдѣ ѣтѣ теобнї охрãннѣ помїщкã стãнãтнã о склãдovãтã так, абы се вїтрїнї стãнã недãстãла до стїку с одѣвѣм nebo покãжкã. Очраннѣ рľvľакїе ѣ нãтнѣ стãнãтнã так, абы се вїтрїнї стãнã недãстãла вѣн.

Тѣто рľvľакїе чрãнїт прїдї мїкроорганїсмї (бãктѣрїям а houbãм). Однãлнѣ протї penetrãтї блã стãновѣна в лабораторнїх podmїnkãх а вztãhuje се pouze на тестовãнѣ vzorkї. Нетестовãно протї vїрїм.

				
Про контакт с potravїнãмї	AQL < 1,5 (Ўровнѣ вїкãноу 2, G1)			
				
Вїрãбѣ	Дãтум ѣкãченїя плãтнѣстї:			
				
Не е подходящо за горещи течности	Не е подходящо за горещи течности			
				2777
Ознãченїе EAC	Ознãченїе UkrSEPRO	Прѣчїтѣте сї покїнїу а информãце вїрãбѣ	Ознãченїе CE	

				
Pro kontakt s potravїnãmї	AQL < 1,5 (Ўровнѣ вїкãноу 2, G1)			
				
Вїрãбѣ	Дãтум ѣкãченїя плãтнѣстї:			
Не е подходящо за горещи течности	Не е подходящо за горещи течности			
				2777
Ознãченїе EAC	Ознãченїе UkrSEPRO	Лѣр а информãцїе а нãстїрѣдкїе отã фабрикантѣ	Ознãченїе CE	

PT

Производител

				2777
Ознãченїе EAC	Ознãченїе UkrSEPRO	Прочѣтѣте нãстїрѣдкїе и информãцїялã на прãвїлãтã производитѣлã	Ознãченїе CE	

				
Pro kontakt s potravїnãmї	AQL < 1,5 (Ўровнѣ вїкãноу 2, G1)			
				
Вїрãбѣ	Дãтум ѣкãченїя плãтнѣстї:			
				
Не е подходящо за горещи течности	Не е подходящо за горещи течности			
				2777
Ознãченїе EAC	Ознãченїе UkrSEPRO	Лѣр а информãцїе а нãстїрѣдкїе отã фабрикантѣ	Ознãченїе CE	

				
Pro kontakt s potravїnãmї	AQL < 1,5 (Ўровнѣ вїкãноу 2, G1)			
				
Вїрãбѣ	Дãтум ѣкãченїя плãтнѣстї:			
				
Не е подходящо за горещи течности	Не е подходящо за горещи течности			
				2777
Ознãченїе EAC	Ознãченїе UkrSEPRO	Лѣр а информãцїе а нãстїрѣдкїе отã фабрикантѣ	Ознãченїе CE	

EN ISO 374-1:2016	Рľvľакїе за зãтїтїтã од опаснїх химїкãлїя и мїкроорганїзãмã			
ISO 374-1:2016/Тип А	Кемїкãлїя за испїтїvãнїе	Словнã ознãкã	Рãзред	Резултãт прãвїрѣ
	n-Heptan	J	1-6	3
	Nãtrїев hїdroksїd 40%	K	1-6	6
	Sumpnãоãã kїselїna 96%	L	1-6	1
	Vodã amonїãkã 25%	O	1-6	5
	Formaldehїd 37%	T	1-6	6
	Vodїkov peroksїd 30%	P	1-6	6
	Fluorovodїчnãã kїselїna 40%	S	1-6	2
	Рãзред	Врїемѣ прãбѣжã (minute)	Рãзред	Врїемѣ прãбѣжã (minute)
	1 > 10		4	> 120
	2 > 30		5	> 240
	3 > 60		6	> 480

Резултãтї сãкãднãо нормї EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Положїо

Резултãтї сãкãднãо нормї EN 374-4:2013:

Кемїкãлїя за испїтїvãнїе	Деградãцїя (%)
n-Heptan	45.1
Nãtrїев hїdroksїd 40%	-7.6
Sumpnãоãã kїselїna 96%	100.0
Vodã amonїãkã 25%	56.4
Formaldehїd 37%	16.4
Vodїkov peroksїd 30%	27.8
Fluorovodїчnãã kїselїna 40%	X

EN ISO 374-5:2016	Рľvľакїе за зãтїтїтã од опаснїх химїкãлїя и мїкроорганїзãмã
ISO 374-5:2016	

Оvã информãцїя не дãвãе наводѣ о стãрвãтнãм трãнїжãнѣ на рãднãоm мїстїу и о рãзлїковãнїу мїсѣãвїнã и чїстїх кемїкãлїя. Отпѣр на кемїкãлїе ѣ очїенїен под лабораторнїскм ѣвїтїем на узãмрїкã, копїи су зетїлї смãа с унãтãрãшнѣ стãнã ããкѣ (злїзетãкѣ слїчãй, код коѣѣ ѣ рľvľакївã дїжнѣ 400 mm илї вїсѣ - у том слїчãѣ се испїтїе и посурвãтã) и односї се кїслючїво на испїтанѣ кемїкãлїе. То мãожѣ бїтї другãчїе, кãдã се дотїчнã кемїкãлїя зãтїтїã нї мїсѣãвїнã. Стãгã се препорѣкїе прãвїрѣã, жѣсу лї рľvľакїе прїкãднãе за прãвїденїу упорãбѣ, жѣр ѣвїтїя на рãднãоm мїстїу овїсно о температурї, абрãзїї и дегрãдãцїя мãгоу одстãпãтї од ѣвїтã од прãвїрѣ тїпã. Ако су зãтїтнѣ рľvľакїе вѣсѣ корїстѣне, one збг мїсѣãвнїя нїлїовїх фїзїкїх особїнã мãго прãзїтã мãнї отпнãм на опãснѣ кемїкãлїя. Услїдї дегрãдãцїе узãрковãне дãднãм с кемїкãлїямã, покѣрнїã, излãвљенїем конãцã, тренã итã. стãрвãо врїемѣе прїемнѣе мãожѣ бїтї знãтнã скãчãенã. Код агреснївнїх кемїкãлїя дегрãдãцїя мãожѣ бїтї нãвãжнїмї чїнѣнкã, копїи трãбã бїтї зетїтї в обзїр код зборã рľvľакїã отпнãм нã кемїкãлїе. Прїе упорãбѣ рľvľакїе трãбã прãкãнтãрїлнãтї на сѣвѣ вѣрѣ грѣããã илї недãстãтãкã. Dekontaminãcїã кемїкїшїх илї бїолãгїкїх отпѣрѣнãя мãоу услїдїтїе спѣцїфнã. Отпѣрѣнãя мãоã бїтї познãтã квалїтãтнãо и kvãntїtãтнãо, кãкã бї се мãогã дãтã изãвã о стїпнїу деконтãminãcїã. Код сãкãкѣ вѣсѣ деконтãminãcїã ѣ вãжнã сãмãozãтãшãã, кãкã бї бїлã спрїячїенãо угрãжãвãнãе обãтã и окãлїшã. То знãчї, дãã зãднãо сãмãeчїстїенãя трãбã сãкїпїтї сrѣдствã корїстѣнãã зã деконтãminãcїю и особнã зãтїтнãо опѣтнã (водã, дезодãнã зã чїстїенã, четкã, филтрь, рľvľакїе и одпѣãã) и збрїнїтї илї на прїкãднã нãчїнї илї спѣцїфнã отпѣстї. Прїncїпїелнѣ трãбã особнã зãтїтнãо опѣрнã сãкїпїтї и одлїжїтї такã, дã вãнїшãã стãнã не дãдѣ у дãдїр с одѣвѣм илї кожãм. Зãтїтнѣ рľvľакїе трãбã скãкнїтã такã, дã унãтãрãшнã стãнã доспїѣе вãнã.

Оѣе рľvľакїе стїтѣ от мїкроорганїзãмã (бãктѣрїя и гїлївã). Отпнãм на penetrãцїю ѣ очїенїенã под лабораторнїскм ѣвїтїемã и односї се кїслючїво на испїтанѣ узãркã. Нїсї прãвїренã на утѣцãѣ вїрãсã.

				
За контакт с namїcїcãмã	AQL < 1,5 (Стїпнїу ѣкãнїã 2, G1)			
				
Произвãдãч	Дãтум истекã. Вїдї пãкїрãнїе.			
				
Не е подходящо за горещи течности	Не е подходящо за горещи течности			
				2777
Ознãченїе EAC	Ознãченїе UkrSEPRO	Лѣр а информãцїе а нãстїрѣ		

Клас	Час розривання (хвилини)	Клас	Час розривання (хвилини)
1	> 10	4	> 120
2	> 30	5	> 240
3	> 60	6	> 480

Результати згідно з EN 374-2:2014: Пройдено

Результати згідно з EN 374-4:2013:

Контрольний хімікат	Розкладання (%)
n-гептан	45.1
Оксид натрію 40 %	-7.6
Сірчана кислота 96 %	100.0
Амліачна вода 25 %	56.4
Формальдегід 37 %	16.4
Перекс водню 30 %	27.8
Плавикова кислота 40 %	X

EN ISO 374-5:2016	Захисні рукавиці від небезпечних хімікатів та мікроорганізмів
ISO 374-5:2016	
	

Ця інформація не містить даних про фактичний термін захисту на робочому місці, а також про розрізнення сумішей і чистих хімікатів. Стійкість до дії хімікатів визначалася в лабораторних умовах у ході випробувань, проведених тільки на внутрішній поверхні руки (виключення склад випадок з рукавицею довжиною 400 і більше мм – у цьому випадку також випробовується манжета). Результати стосуються виключно контрольних хімікатів. Дані можуть бути іншими, якщо хімікат використовується в суміші. Рекоменується перевірити, чи підходить ЗІЗ до передбаченого використання, оскільки в залежності від температури, звонення, та розкладання реальні умови можуть відрізнятися від умов типових випробувань. Якщо захисні рукавиці вже використовувались, через зміну фізичних властивостей їхня стійкість до небезпечних хімічних речовин може знизитись. Спричинені контактом з хімікатами розкладання, переміщення, витягування ниток, тертя тощо можуть суттєво зменшити фактичний час використання. У разі контакту з агресивними хімікатами розкладання може бути найважливішим чинником, який потрібно врахувувати під час вибору рукавиць, стійких до дії хімікатів. Перед використанням рукавиці необхідно перевірити на наявність дефектів та недоліків.

Для очищення від хімічних та біологічних забруднень використовуються спеціальні методи. Забруднення може мати якісні та кількісні ознаки, що визначають ступінь очищення. Під час будь-якого очищення від забруднення потрібно дбати про самозахист, щоб уникнути шкоди для людей і довкілля. Це означає, що разом із забрудненнями необхідно зібрати та належним чином утилізувати або в спеціальний спосіб очистити засоби, що використовуються для очищення, та засоби індивідуального захисту (вода, засоби для чищення, щітки, фільтри, рукавиці та одяг). Засоби індивідуального захисту потрібно знімати та складати таким чином, щоб їхня зовнішня частина не торкалася одягу і шкіри. Тому захисні рукавиці потрібно знімати внутрішньою стороною назовні. Ці рукавиці захищають від мікроорганізмів (бактерій та грибів). Стійкість до проникнення було оцінено в лабораторних умовах, й отримані дані стосуються тільки перевірених проб. Виріб не прохидив випробування на вірус.

					
Для контакту з харчовими руками	AQL < 1,5 (Ступінь захисту 2, G1)	Виробник	Рік та місяць виготовлення	Не підлягає багаторазовому використанню	
					
Прочитайте керівництво й інформацію виробника	Маркування CE	Маркування EAC	Маркування UkrSepro		

AR					
-----------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------

Китиб معلومات بخصوص معدات الحماية الشخصية (PSA) وفقاً للائحة 2016/425 EU. ملحق 2 فقرة 1.4. يرجى قراءة كتيب المعلومات هذا باستخدام معدات الحماية الشخصية. وأنت ملزم بإرفاق هذا الكتيب عند تسليم معدات الحماية الشخصية لطرف تآيٍ، أو عند بيعها لشخص آخر. ولهذا الغرض يمكن نسخ كتيب المعلومات هذا دون قيود.

مدة الاختراق (بالدقائق)	الفتحة	نتيجة الفحص
> 120 4	> 10	3
> 240 5	> 30	6
> 480 6	> 60	1

النتائج وفقاً لتوجيه 2014. 7.2 /7.3: EN 374-2:2014. لخزونات النتائج وفقاً لتوجيه 2013 374-4:EN	قفازات واقية	نتيجة الفحص
	المقاس (المقاسات)	5
	الامتداد	1-5

هيئة الاعتماد	satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15
الرقم التعريفي	Dublin Ireland 2777

تشير علامة CE إلى أن المنتج متوافق مع متطلبات الصحة والسلامة الأساسية بموجب لائحة 2016/425 EU. يمكن الاطلاع على بيان المطابقة الصادر عن الاتحاد الأوروبي من خلال الموقع www.docnitras.de.

هذا المنتج عبارة عن معدات وقاية شخصية من فئة المخاطر 3، وهي تحميك من المخاطر، التي يمكن أن تؤدي إلى عواقب وخيمة مثل الموت أو الأضرار الصحية المستدامة. يوفر هذا المنتج حماية من: المخاطر الميكانيكية، للمواد الكيميائية، الكائنات الدقيقة.

هذا المنتج عبارة عن معدات وقاية شخصية من فئة المخاطر 3، وهي تحميك من المخاطر، التي يمكن أن تؤدي إلى عواقب وخيمة مثل الموت أو الأضرار الصحية المستدامة. يوفر هذا المنتج حماية من: المخاطر الميكانيكية، للمواد الكيميائية، الكائنات الدقيقة. تُستثنى بكل وضوح أي مجالات تطبيق مختلفة عما هو مذكور بالأعلى. لذا لا يوفر هذا المنتج حماية مما يلي على سبيل المثال لا الحصر: البرودة، لمخاطر الحرارة (الحرارة أو النار أو كليهما)، الصدمات الكهربائية، الإنتاج، العمل تحت شعاع ضغط عالٍ. يرجى ملاحظة الرموز والتبنيهات الممنقة ومستويات العمل ذات الصلة.

مناسبة للاستخدام المرغوب، لأن الظروف في مكان العمل قد تختلف عن ظروف الفحص تبعاً لعناصر مختلفة (مثل درجة الحرارة والتآكل وكثافة الاستخدام). إذا كانت معدات الحماية الشخصية مستعملة من قبل، فمن الممكن أن تقدم معدلات أداء أقل بسبب درجة الاستهلاك. ولا تشمل الجهة الصانعة أية مسؤولية في حالة الاستخدام غير السليم للمنتج.

تعليمات ارتداء المنتج: تأكد من أن يدك نظيفتين وجافتين قبل ارتداء القفازات. أدخل أصابعك في القفاز المعني لم سحب القفاز من إسرار للمصم أو من طرفه برقي على يديك، ويراعى في هذه الأثناء أن يكون القفاز ملائم لمخاس يديك. حيث ينبغي أن يكون مشدوداً وملتصقاً على اليد والأصابع والتجوات التي بين الأصابع. يمكن أن تُلحق الأظافر والمجوهرات وكذلك الإفراط في التمدد والسحب ضرراً بالقفازات. وينبغي خلع القفازات بعد استخدام بطريقة تمنح تلامس الجهة الخارجية للقفازات مع الملابس أو الجلد. حيث يمكن أن تكون القفازات ملوثة بمواد ضارة ظاهرة أو غير ظاهرة. وعليه يجب خلع القفازات بحيث تخرج الجهة الداخلية للخارج، ولهذا الغرض، ابدء برفع أطراف أصابع القفاز من أصابعك، ويمكن بعدها طي إسرار المصمم أو طرف القفاز لكي يتسنى خلع القفاز، والحفاظ على راحة القفاز، يتعين تنظيفه بعد كل نشاط وفقاً لتعليمات التنظيف والصيانة. وإذا لزم الأمر، يمكن بل ويتعين القيام بذلك في أثناء ارتداء القفازات.

وقبل بدء العمل (بعد الاستراحتات وغسل اليدين إذا لزم الأمر) يمكن استخدام منتج مناسب لحماية الجلد. في أثناء العمل (قبل الاستراحتات وقبل انتهاء العمل) يمكن استخدام منتج جلد مناسب. وبعد العمل (بعد غسل اليدين لأخر مرة) يمكن استخدام مستحضر مناسب للصيانة بالجلد.

التنظيف / الصيانة: ينبغي تنظيف المنتج بقطعة قماش مبللة (ماء فاتر)، من دون مواد كيميائية أو بالفراشة، وتركه ليجف في الهواء. الفحص هذا المنتج بعد التنظيف وقبل الارتداء التالي من حيث وجود أضرار. يتعين عدم إعادة استخدام المنتجات المتضررة، يمكن أن يكون لطريقة التنظيف تأثير ساسي على أداء المنتج، تبعاً لتونهها. وبالتالي لن تشمل الجهة الصانعة أية مسؤولية عن المنتج، في حالة التنظيف غير السليم.

التكهن: نخلص من هذا المنتج مع الفايات المرابية. في حالة ملاسة مواد كيميائية بشكل مقصود أو غير مقصود، قد يتلوث المنتج بمواد ضارة بيئياً أو خطيرة. وفي هذه الحالة يجب التخلص منه وفقاً للوائح القانونية المعمول بها محلياً.

ملاحظات خاصة: يمكن أن تسبب معدات الحماية الشخصية تفلاتات تحسسية لدى الأفراد الحساسين بالحساسية. ويوصى بتوخي الحذر في حالة الإصابة بفرط الحساسية المعروفة.

يحتوي هذا المنتج على لائكس مطاطي طبيعي يمكن أن يسبب ردود فعل تحسسية بها في ذلك ردود فعل تأقية أو حساسية.

شروحات عامة لمستويات الأداء المتحققة		
A-F / 1-6	نتيجة الفحص للمختقة (كلما كانت أعلى، كان ذلك أفضل)	
0	لم يتم بلوغ الحد الأدنى لمستوى الأداء	
X	لم يتم الفحص أو غير قابل للاستعمال بسبب المواد أو التصميم	
	تم إجراء جميع الفحوصات في ظروف مخبرية على راحة اليد، واستناداً إلى ذلك جرى تحديد مستويات الأداء في كل مرة.	

EN 420:2003 + A1:2009	القفازات الواقية – المتطلبات العامة وإجراءات الفحص	
عناصر الفحص البراعة اليدوية	مستويات الأداء	نتيجة الفحص
	1-5	5

إذا كان هناك خطر التعثر في الأجزاء الميكانيكية المتحركة، فيجب عدم ارتداء قفازات.

EN ISO 374-1:2016	قفازات واقية من المواد الكيميائية والجراثيم الخطرة			
نوع A /ISO 374-1:2016	الفحص الكيميائي	الحرف التعريفي	الفتحة	نتيجة الفحص
	هبتان n	J	1-6	3
	هيدروكسيد صوديوم 40%	K	1-6	6
	حمض الكبريتيك 96%	L	1-6	1
	ماء الشادر 25%	O	1-6	5
	فورمالدهيد 37%	T	1-6	6
	بيروكسيد الهيدروجين 30%	P	1-6	6
	حمض الهيدروفلوريك 40%	S	1-6	2

الفتحة	مدة الاختراق (بالدقائق)	الفتحة	مدة الاختراق (بالدقائق)
> 10 1	> 10	> 10 4	> 120
> 30 2	> 30	> 240 5	> 240
> 60 3	> 60	> 480 6	> 480

النتائج وفقاً لتوجيه 2014. 7.2 /7.3: EN 374-2:2014. لخزونات النتائج وفقاً لتوجيه 2013 374-4:EN

الفحص الكيميائي	التحلل	هبتان n
	45,1	هيدروكسيد صوديوم 40%
	-7,6	حمض الكبريتيك 96%
	100,0	ماء الشادر 25%
	56,4	فورمالدهيد 37%
	16,4	بيروكسيد الهيدروجين 30%
	27,8	حمض الهيدروفلوريك 40%
	X	

EN ISO 374-5:2016	قفازات واقية من المواد الكيميائية والجراثيم الخطرة
ISO 374-5:2016	
	

لا توفر هذه المعلومات بيانات عن مدة الحماية الفعلية في مكان العمل، وعن التمييز بين الأخطار والمواد الكيميائية السمية. تم تقييم المقاومة ضد المواد الكيميائية في ظروف مخبرية على عينات مأخوذة من راحة اليد فحسب (باستثناء الحالات التي يبلغ فيها طول القفاز 400 ملم أو أطول – في هذه الحالة يتم أيضاً اختيار إسرار المصمم). ولا يعتمد ذلك إلا على المواد الكيميائية المقوصمة. وقد يختلف الأمر، إذا كانت المادة الكيميائية مستعمدة في خليط، ولذلك يوصى بفحص ما إذا كانت القفازات مناسبة للاستخدام المنشود. لأن الظروف في مكان العمل قد تختلف من ظروف الفحص البوعي الخاص بها، تبعاً لدرجة الحرارة والتآكل والتمثل. إذا كانت القفازات الواقية مستعملة بالفعل، فيمكن أن توفر مقاومة طفيفة من المواد الكيميائية بسبب التغيرات التي تطرأ على خصائصها الفيزيائية. وبسبب التحلل والتحركات والسحب والاحتكاك وغيرها من الأمور الناجمة عن ملامسة مواد كيميائية، يمكن أن تقل مدة الاستخدام الفعلية إلى حد كبير. والنسبة للمواد الكيميائية الضارة، يمكن أن يكون التحلل أهم عامل قد يؤثر في الاعتبار عند اختيار قفازات مقاومة للمواد الكيميائية. قبل الاستخدام يجب فحص القفازات من حيث وجود أي خلل أو عيب. يجب تطهير القفازات الكيميائي والبيولوجي بعناية. يجب أن يكون التلوث معروفاً كيناً وكماً، للتمكن من تحديد درجة التطهير. مع كافة أنواع التطهير، تكون الواقية الدائية مهمة؛ لتجنب تعرض الأثراد والبيئة للخطر، وهذا يعني أنه يجب جمع المواد المستعمدة في التطهير ومعدات الواقية الشخصية (الماء ومواد التنظيف والرُّش والقفاز والقفازات والملابس) والتخلص منها بشكل سليم أو تنظيفها بعناية جنباً إلى جنب مع مصادر التلوث. بصفا عامة ينبغي خلع معدات الواقية الشخصية وتخزينها بحيث لا تتلامس الجهة الخارجية مع الملابس أو الجلد، وعليه يجب خلع قفازات الواقية بحيث تخرج الجهة الداخلية للخارج.

وتحميك هذه القفازات من الأحياء الدقيقة (البيكتريا والفطريات). وتم تقييم المقاومة ضد الاختراق في ظروف مخبرية، ولا يعتمد ذلك إلا على العينات المقوصمة. ولم يتم فحصها ضد الفيروسات.

					
لمس الأطعمة	(مستويات الأداء 2, G1) AQL < 1,5	سنة وشهر الصنع	الجهة الصانعة	غير قابل لإعادة الاستخدام	
					
اقرأ تعليمات ومعلومات الجهة الصانعة	علامة CE	علامة EAC	علامة UkrSepro		

NO					
-----------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------

Veiledninger og informasjon fra produsenten
Informasjonsbrosjyre for personlig beskyttelsesutstyr (PBU) iht. forordning (EU) 2016/425, vedlegg II avsnitt 1.4. Les informasjonsbrosjyren nøye før du bruker PBU. Du er forpliktet til å legge ved denne informasjonsbrosjyren når PBU gis videre, eller gi den til mottakeren av PBU. For dette formålet kan informasjonsbrosjyren mangfoldiggjøres ubegrenset.

Beskyttelseshansker	Risikokategori III
Størrelse(r)	S - XXL
Sertifisering	EN ISO 374
Teknisk kontrollorgan	satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15 Dublin Ireland 2777

CE-merkingen bekrefter at produktet oppfyller grunnleggende krav til helsevern og sikkerhet i forordningen (EU) 2016/425. EU-samsvarserklæringen kan leses på www.docnitras.de.

Ved dette produktet handler det om personlig beskyttelsesutstyr i risikokategori II. Det beskytter deg mot: Mekaniske farer, Kjemikalier, Mikroorganismer. Andre bruksområder er enn de som er nevnt over, er forbudt. Dette produktet gir derfor ingen beskyttelse mot bl.a.: Kulde, Termiske farer (varme og/eller brann), Elektrisk støt, Stråling, Arbeider med høytrykksstråle. Se piktogrammer, henvisninger og tilhørende ytelestrinn. Lagring/bruk/kontroll: Må lagres kjølig og tørt. Må holdes unna direkte sollys, UV-stråling eller oskildrer. Må ikke lagres med bøy eller med vektbelastning. Lagre eller transporter produktet helst i originalemballasjen. Påvirkninger som lys, fuktighet, temperatur samt naturlige forandringer i materialet over et lengre tidsrom, kan forårsake endring i produkttegenskapene. Nyaktige opplysninger om lagringstid og levetid for PBU er ikke mulig, da begge parametere bl.a. er avhengige av lagringsmåte, temperatur, fuktighet, slitasje og bruksintensiteten. Produktet må derfor kontrolleres etter langvarig lagring samt før og etter bruk med tanke på skader eller forandringer i materialet (f.eks. språ, sprukne belegg/materialer, hull, fargeforandringer osv.). Kontroller dette produktet før hver bruk for å se om det er egnet for den planlagte aktiviteten og om det er av riktig størrelse. Uegnede eller feil produkter skal kasseres og absolutt ikke brukes.

Størrelsen på produktet kan f.eks. avvike fra opplysningene på grunn av ekspansjon.

Alle ytelser ble registrert under kontrollør med laboratoriebetingelser. Det anbefales derfor å kontrollere om PBU er egnet for den planlagte bruken, da betingelsene på arbeidsplassen kan avvike fra betingelsene for modellkontrollen avhengig av forskjellige parametere (f.eks. temperatur, avrivning, bruksintensitet). Hvis beskyttelsesutstyret allerede har vært brukt, kan beskyttelsen være mindre på grunn av slitasjegraden. Produsenten overtar ikke ansvar ved ufagmessig bruk av produktet.

Instruksjoner for bruk av artikkelen: Pass på at hendene dine er rene og tørre før du har på deg hansker. Før fingrene inn i den aktuelle hansken og trekk opp hansken løst over hånden etter ribbebåndet eller mansjetten. Pass på at passformen er korrekt. Hansker skal sitte godt og ligge an mot håndflaten, fingrene og i mellom fingrene. Negler, smykker og kraftig utvidelse og trekking kan skade hanskene. Etter bruk skal hanskene trekkes ut på en slik måte at utsiden ikke kommer i kontakt med klær eller hud, da disse kan være kontaminert med skadelige stoffer, både synlige og usynlige. Hansker skal altså trekkes av på en slik måte at insiden vender utover. Løse først fingertuppene på hansken fra fingrene. Ribbebåndet eller mansjetten kan brettes utover for å trekke av hansken på denne måten. For at hansken skal beholde komforten, må den rengjøres iht. rengjørings- og dilikelihoodsinstruksjonene etter hver bruk. Avhengig av behovet kan og skal dette utføres mens hanskene brukes.Før arbeidet starter (etter pauser og ev. etter håndvask), kan det brukes et egnet håndbeskyttelsesmiddel. Under arbeidet (før pauser og før arbeidet avsluttes), kan det brukes et egnet hudrengjøringsmiddel. Etter arbeidet (etter siste håndvask) kan det brukes et egnet hudpleiemiddel. Rengjøring/vedlikehold: Produktet skal rengjøres med en fuktig klut (lunkent vann) uten kjemikalier eller med en børste. Kontroller produktet med tanke på skader etter rengjøringen og i løpet av de nærmeste dagene. Skadde produkter må ikke brukes å nytt. Avhengig av rengjøringen kan dette ha negativ innvirkning på produktyletelsen. Produsenten overtar derfor ikke lenger ansvar for produktet etter en ufagmessig rengjøring.

Kassering: Kast dette produktet i husholdningsavfallet. Etter planlagt eller ikke planlagt kontakt med kjemikalier, kan produktet være forurenset av miljøfarlige eller farlige stoffer. I slike tilfeller skal kasseringen skje i samsvar med lokale lover og regler.

Spesielle henvisninger: Sensitive personer kan oppleve allergiske reaksjoner på PBU. Vær spesielt forsiktig ved kjent overfølsomhet.

Generelle forklaringer på de oppnådde ytelestrinnene	1-6 / A-F	Oppnådd testresultat (jo høyere, desto bedre)
0	Minste ytelestrinn	
X	Ikke testet eller kan ikke brukes på grunn av materialet eller utformingen	
Alle tester ble utført iht. laboratoriebetingelser på insiden av hånden, og ved hjelp av disse ble de aktuelle ytelestrinnene registrert.		

EN 420:2003 + A1:2009	Beskyttelseshansker – Generelle krav og testprosedyre	
Testparametere	Ytelestrinn	Testresultat
Fingerferdighet	1-5	5

Hvis det foreligger fare for å henge seg fast i bevegelige maskindeler, skal det ikke brukes hansker.

EN ISO 374-1:2016	Beskyttelseshansker mot farlige kjemikalier og mikroorganismer			
ISO 374-1:2016/Type A	Testkjemikalium	Kjennings-bokstav	Klasse	Testresultat
	n-heptan	J	1-6	3
	Natriumhydroksid 40 %	K	1-6	6
	Sovelsyre 96 %	L	1-6	1
	Ammoniakkvann 25 %	O	1-6	5
	Formaldehyd 37 %	T	1-6	6
	Hydrogenperoksid 30 %	P	1-6	6
	Flossyre 40 %	S	1-6	2
	Klasse	Gjennomrengreningstid (minutter)	Klasse	Gjennomrengreningstid (minutter)
	1 > 10		4 > 120	
	2 > 30		5 > 240	
	3 > 60		6 > 480	

Resultater iht. EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Bestått

Resultater iht. EN 374-4:2013:

Testkjemikalium	Nedbrytning (%)
n-heptan	45,1
Natriumhydroksid 40 %	-7,6
Sovelsyre 96 %	100,0
Ammoniakkvann 25 %	56,4
Formaldehyd 37 %	16,4
Hydrogenperoksid 30 %	27,8
Flossyre 40 %	X

EN ISO 374-5:2016	Beskyttelseshansker mot farlige kjemikalier og mikroorganismer
ISO 374-5:2016	
	

Denne informasjonen gir ingen opplysninger om faktisk beskyttelsesvarighet på arbeidsplassen og om

forskjellen mellom blandede og rene kjemikalier. Motstanden mot kjemikalier ble vurdert med prøver i laboratorium. Prøvene ble tatt fra insiden av håndflaten (med unntak av når hansken er 400 mm eller lenger, i slike tilfeller testes også mansjetten), og gjelder kun for testede kjemikalier. Det kan være annerledes når kjemikalienes brukes i en blanding. Det anbefales derfor å kontrollere om hanskene er egnet for den planlagte bruken, da betingelsene på arbeidsplassen kan avvike fra betingelsene for typekontrollen avhengig av temperatur, avrivning og nedbrytning. Dersom beskyttelseshansker allerede er brukt, vil de gi dårligere beskyttelse mot farlige kjemikalier på grunn av endringer i fysiske egenskaper. Nedbrytning, bevegelser, tråding, slitasje osv. som oppstår i forbindelse med kjemikalier, kan redusere den faktiske brukstiden betydelig. Ved aggressive kjemikalier kan nedbrytningen være den viktigste faktoren å ta hensyn til ved valg av hansker som tåler kjemikalier. Før bruk skal hanskene kontrolleres, må det kontrolleres om de har feil eller mangler.

Dekontaminering av kjemiske og biologiske belastninger må skje spesifikt. Belastningen må være kjent både kvalitativt og kvantitativt for å kunne si noe om graden av dekontamineringen. Ved alle typer dekontaminering er det viktig å beskytte seg selv for å unngå å sette personer og miljøet i fare. Dette betyr at forurenningene, midlene som brukes til dekontamineringen og det personlige beskyttelsesutstyret (vann, rengjøringsmidler, børster, filtre, hansker og klær) må samles og kasseres på en fagmessig måte eller må rengjøres spesifikt. I prinsippet skal personlig beskyttelsesutstyr tas av og legges bort på en slik måte at utsiden ikke kommer i kontakt med klær eller hud. Beskyttelseshansker skal altså trekkes av på en slik måte at insiden vender utover.

Disse hanskene beskytter mot mikroorganismer (bakterier og sopp). Motstanden mot penetrering ble vurdert i laboratorium og gjelder kun for de testede prøvene. Ikke testet mot virus.

					
For kontakt med næringsmidler	AQL < 1,5 (Ytelestrinn 2, G1)	Produsent	Produksjonsår og -måned	Gjenbruk ikke mulig	
					
Les veiledninger og informasjon fra produsenten	CE-merking	EAC-merking	UkrSepro-merking		